

Zeitschrift: Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz = Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Herausgeber: Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

Band: - (2007)

Rubrik: Jahresrechnungen 2007 = Comptes 2007

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

Bilanz per 31. Dezember 2007

Aktiven	31.12.2007	31.12.2006
Umlaufvermögen	607'238.23	1'330'813.69
Flüssige Mittel	556'798.57	1'295'533.27
Kasse	1'601.50	865.40
Postcheck	50'722.65	19'997.95
Banken	504'474.42	1'274'669.92
Forderungen	8'003.00	0.00
Guthaben Gönnerverein	21'500.00	14'000.00
Verrechnungssteuerguthaben	10'681.31	10'654.92
Aktive Rechnungsabgrenzungen	10'255.35	10'625.50
Anlagevermögen	3'817'449.00	3'780'433.00
Finanzanlagen	3'817'446.00	3'780'430.00
Aktien	5'325.00	5'113.00
Obligationen	450'000.00	450'000.00
Anlagefonds	712'121.00	725'317.00
Festgelder	2'650'000.00	2'600'000.00
Mobile Sachanlagen	3.00	3.00
Total Aktiven	4'424'687.23	5'111'246.69

Passiven	31.12.2007	31.12.2006
Fremdkapital	2'750'502.25	3'400'032.05
Kreditoren	32'516.50	151'582.00
Passive Rechnungsabgrenzungen	79'785.30	169'051.90
Vorauszahlungen für Projekte	1'753'102.45	1'987'710.15
Fonds B. Reinhart	800'000.00	900'000.00
Rückstellungen	85'098.00	191'688.00
Infrastruktur	0.00	5'000.00
Öffentlichkeitsarbeit	0.00	88'500.00
Nicht realisierter Wertschriftenerfolg	85'098.00	98'188.00
Organisationskapital	1'674'184.98	1'711'214.64
Stiftungskapital	300'000.00	300'000.00
Projektfonds SL	475'266.35	485'266.35
Freies Stiftungsvermögen	925'948.29	938'826.08
Jahresverlust	-27'029.66	-12'877.79
Total Passiven	4'424'687.23	5'111'246.69

Comptes 2007

Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilan au 31 décembre 2007

Actif	31.12.2007	31.12.2006
Actifs en circulation	607'238.23	1'330'813.69
Disponibilités	556'798.57	1'295'533.27
Caisse	1'601.50	865.40
Compte de chèques postaux	50'722.65	19'997.95
Banques	504'474.42	1'274'669.92
Débiteurs	8'003.00	0.00
Avoir auprès de l'Association donateurs	21'500.00	14'000.00
Impôts anticipés	10'681.31	10'654.92
Actifs de régularisation	10'255.35	10'625.50
Actifs immobilisés	3'817'449.00	3'780'433.00
Placements	3'817'446.00	3'780'430.00
Actions	5'325.00	5'113.00
Obligations	450'000.00	450'000.00
Fonds de placement	712'121.00	725'317.00
Dépôts à terme	2'650'000.00	2'600'000.00
Mobilier et équipement	3.00	3.00
Actif total	4'424'687.23	5'111'246.69

Passif	31.12.2007	31.12.2006
Capital étranger	2'750'502.25	3'400'032.05
Créditeurs	32'516.50	151'582.00
Passifs de régularisation	79'785.30	169'051.90
Financement anticipé de projets	1'753'102.45	1'987'710.15
Fonds B. Reinhart	800'000.00	900'000.00
Provisions	85'098.00	191'688.00
Infrastructure	0.00	5'000.00
Renforcement de l'action publique	0.00	88'500.00
Gains non réalisés sur portefeuille	85'098.00	98'188.00
Capital de l'organisation	1'674'184.98	1'711'214.64
Capital de fondation	300'000.00	300'000.00
Fonds affectés aux projets	475'266.35	485'266.35
Fortune non affectée de la fondation	925'948.29	938'826.08
Perte annuelle	-27'029.66	-12'877.79
Passif total	4'424'687.23	5'111'246.69

Erfolgsrechnung

Ertrag	1.1. bis 31.12.2007	1.1. bis 31.12.2006
Ertrag aus Forschungsaufträgen und Publikationen	111'033.04	101'917.00
Honorarerträge	16'536.00	10'869.00
Forschungs- und Lehraufträge	87'876.40	88'005.00
Ausstellungen	2'140.80	0.00
Fachtagungen, Publikationen	4'479.84	3'043.00
Projekterträge	43'437.55	65'747.15
Ertrag aus Mitgliederbeiträgen/Spenden	637'610.00	629'188.00
Beiträge Gründerorganisationen	50'000.00	50'000.00
Gönnerverein	536'000.00	523'000.00
Schoggitalerverkauf SHS+Pro Natura	50'000.00	50'000.00
Spenden, Legate	1'610.00	6'188.00
Rückerstattung Gerichtskosten/Parteienschädigungen	4'066.05	1'200.00
Auflösung Rückstellungen	93'500.00	10'000.00
Auflösung Projektfonds SL	10'000.00	5'000.00
Finanzertrag	71'910.24	59'050.69
Übriger Ertrag	2'767.56	955.78
Total Ertrag	974'324.44	873'058.62
Aufwand	1.1. bis 31.12.2007	1.1. bis 31.12.2006
Aufwand für Mandate und Aktionen Dritter	88'330.45	56'569.85
Rechtsberatung, Beschwerdewesen	42'175.65	22'569.85
Beiträge an Dritte	3'500.00	9'000.00
Forschungsaufträge	42'654.80	25'000.00
Öffentlichkeitsarbeit	165'261.80	100'290.60
Ausstellungen, Tagungen	11'159.60	21'632.05
Schriften, Publikationen	55'524.25	46'620.40
Öffentliche Aktivitäten	98'577.95	32'038.15
Personalaufwand	604'919.95	578'448.70
Gehälter und Löhne	492'801.30	477'236.75
Sozialleistungen	94'600.50	83'582.00
Reisespesen	12'947.20	14'433.75
Aus- und Weiterbildung	2'264.35	1'742.50
Übriger Personalaufwand	2'306.60	1'453.70
Betriebsaufwand	140'485.00	138'957.43
Raumaufwand inkl. Nebenkosten	45'938.00	43'506.90
Unterhalt und Reparaturen	9'984.85	1'976.65
Versicherungen	1'695.90	1'513.50
Büroverbrauchsmaterial	12'983.10	19'085.80
Bibliothek/Zeitschriften/Fotomaterial	7'375.95	7'206.98
Telefon/Porti/Internet	18'607.25	22'339.80
übriger Verwaltungsaufwand	1'156.95	130.00
Rechnungswesen, Revision, ZEW0	23'335.00	19'063.40
Div. Aufwand/EDV-Support	14'152.90	10'039.40
Software	976.10	10'488.00
Beiträge an verwandte Organisationen	4'279.00	3'607.00
Finanzaufwand	1'519.45	1'354.68
Abschreibungen	837.45	10'315.15
Abschreibung EDV/Büromaschinen	0.00	3'061.90
Abschreibung Mobiliar/Einrichtungen	837.45	7'253.25
Total Aufwand	1'001'354.10	885'936.41
Jahresverlust	-27'029.66	-12'877.79
Saldo Erfolgsrechnung	974'324.44	873'058.62

Compte de pertes et profits

Recettes	1.1. au 31.12.2007	1.1. au 31.12.2006
Mandats de recherche et publications	111'033.04	101'917.00
Honoraires	16'536.00	10'869.00
Honoraires pour mandats de recherche et d'enseignement	87'876.40	88'005.00
Expositions	2'140.80	0.00
Journées, séminaires, publications	4'479.84	3'043.00
Gestion des projets	43'437.55	65'747.15
Cotisations, contributions, dons	637'610.00	629'188.00
Subsides des organisations fondatrices	50'000.00	50'000.00
Association des donateurs	536'000.00	523'000.00
Vente de l'Ecu d'or Patrimoine Suisse+Pro Natura	50'000.00	50'000.00
Dons, legs, dons à affectation précise	1'610.00	6'188.00
Restitution de frais de justice et dépens	4'066.05	1'200.00
Libération de provisions antérieures	93'500.00	10'000.00
Prélèvement au fonds des projets	10'000.00	5'000.00
Résultat financier	71'910.24	59'050.69
Autres recettes	2'767.56	955.78
Recettes total	974'324.44	873'058.62
Dépenses	1.1. au 31.12.2007	1.1. au 31.12.2006
Prestations à des tiers, frais de gestion des projets	88'330.45	56'569.85
Conseils juridiques et frais de justice	42'175.65	22'569.85
Contributions à des tiers	3'500.00	9'000.00
Mandats externes de recherche scientifique	42'654.80	25'000.00
Relations publiques	165'261.80	100'290.60
Expositions, journées spécialisées	11'159.60	21'632.05
Publications	55'524.25	46'620.40
Activités publiques	98'577.95	32'038.15
Personnel	604'919.95	578'448.70
Salaires	492'801.30	477'236.75
Prestations sociales	94'600.50	83'582.00
Frais de déplacement	12'947.20	14'433.75
Perfectionnement	2'264.35	1'742.50
Autres frais de personnel	2'306.60	1'453.70
Charges d'exploitation	140'485.00	138'957.43
Loyer, chauffage, nettoyage, électricité	45'938.00	43'506.90
Entretien et réparations	9'984.85	1'976.65
Assurances	1'695.90	1'513.50
Matériel de bureau	12'983.10	19'085.80
Bibliothèque, périodiques, photos	7'375.95	7'206.98
Téléphone, poste, internet	18'607.25	22'339.80
Autres dépenses d'administration	1'156.95	130.00
Comptabilité, révision, ZEWO	23'335.00	19'063.40
Charges diverses/support TED	14'152.90	10'039.40
Software	976.10	10'488.00
Contributions à des organisations sœurs	4'279.00	3'607.00
Frais financiers	1'519.45	1'354.68
Amortissements	837.45	10'315.15
Amortissement TED/machines de bureau	0.00	3'061.90
Amortissement mobilier et machines de bureau	837.45	7'253.25
Dépenses total	1'001'354.10	885'936.41
Perte annuelle	-27'029.66	-12'877.79
Solde du compte de pertes et profits	974'324.44	873'058.62

Rechnung über die Veränderung des Kapitals

Unentgeltliche Leistungen	Die Mitglieder des Stiftungsrates arbeiten ehrenamtlich.
Forderungen und aktive Rechnungsabgrenzungen	Guthaben aus Beratungs- und Kommissionstätigkeiten.
Finanzanlagen	Die Obligationen sind zum Nominalwert, die anderen Finanzanlagen zum Kurswert per 31.12.2007 bilanziert. Die nicht realisierten Kursverluste von Fr. 13'090.00 wurden der Wertschwankungsreserve belastet.
Sachanlagen	Die Sachanlagen werden nach Möglichkeit im Anschaffungsjahr abgeschrieben, jedoch längstens innert 4 Jahren.
Kreditoren und passive Rechnungsabgrenzungen	Noch nicht bezahlte Aufwendungen für Projekte, Sozialleistungen und Betriebsaufwand.
Wertschwankungsreserve	Bei positiver Performance gebildete Reserven aus der Hälfte der Wertschriften-Buchgewinne.

Vorauszahlungen für Projekte

Die nachfolgenden Detailangaben beziehen sich auf die in der Erfolgsrechnung erwähnten Projekte. Deren Kurzbeschreibung findet sich im Kapitel 3 (die Nummern entsprechen der Projektliste).

Pr.Nr.	Projektname	Saldo 1.1.2007	Einnahmen	Ausgaben	davon Ertrag SL	Saldo 31.12.2007
Detailangaben zu den Projektaufwendungen und -erträgen						
01	Erschmatt VS	21'822.70	10'000.00	31'822.70	1'091.10	0.00
02	Baltschiedertal VS	6'985.70	5'000.00	11'985.70	1'985.70	0.00
05	Lukmanier/Blenio TI	8'530.15		8'530.15	426.45	0.00
13	Chironico/Doro TI	28'560.60		18'146.20	907.30	10'414.40
20	Salgesch VS	5'319.70		2'887.70		2'432.00
24	Cevio TI	5'500.00		5'500.00	5'500.00	0.00
31	Ramosch, «Gran Engiadina» GR	51'617.90		24'812.20	1'225.50	26'805.70
32	Valle della Tresa TI	131'307.85		52'631.60	2'631.60	78'676.25
43	Göschenen UR	168'868.40				168'868.40
47	Napfbergland LU/BE	11'812.25		11'812.25	2'000.10	0.00
48	Kloster St.Urban AG/LU	10'000.00		10'000.00	500.45	0.00
50	Alp Stgegia/Medel GR	15'040.55		15'040.55	40.55	0.00
52	Valle Bavona TI	193'947.35		29'473.70	1'473.70	164'473.65
53	Val Lavizzara TI	25'789.45				25'789.45
59	Malvaglia TI	190'526.35		104'210.55	5'210.55	86'315.80
64a	Val Cama/Verdabbio GR	210'000.00		96'842.10	4'842.10	113'157.90
70	Liddes VS	5'562.80	16'000.00	10'000.00		11'562.80
71	Monte Carasso TI	97'013.65		70'013.70	3'500.70	26'999.95
72	Platta Pussenta GR	63'578.45				63'578.45
79	Sotto Piodau/Bignasco TI	15'000.00				15'000.00
81	Comologno TI	76'315.80		76'315.80	3'815.80	0.00
86	Walwege Val Müstair GR	67'178.95	900.00	49'222.30	1'275.45	18'856.65
86a	Biosfera Val Müstair GR	0.00	110'000.00			110'000.00
87	Bosco Gurin TI	268'421.05				268'421.05
92	Terra Vecchia TI	84'210.50		84'210.50	4'210.50	0.00
96	Castasegna GR, Bergell	12'000.00		7'000.00		5'000.00
97	Linescio TI	185'000.00		60'000.00		125'000.00
98	Neuchâtel	5'000.00		5'000.00		0.00
100	Thal SG	20'000.00		20'000.00		0.00
101	Altstätten SG	0.00	5'000.00			5'000.00
102	Avegno TI	0.00	5'000.00	5'000.00		0.00
103	Gotthardpass, Via Gottardo	0.00	100'000.00			100'000.00
103a	Gotthardpass, Vecchio Ospizio	0.00	300'000.00			300'000.00
104	Isorno TI	0.00	5'000.00			5'000.00
105	Lens VS	0.00	10'000.00			10'000.00
106	Mörel VS	0.00	20'000.00	20'000.00		0.00
107	Visperterminen VS	0.00	10'000.00	10'000.00		0.00
Forschungsaufträge, diverse Projekte						
	Alleen	0.00	30'000.00	18'250.00		11'750.00
	Mediation Portes du Soleil	800.00		800.00	800.00	0.00
	Landschaftsinitiative	2'000.00		2'000.00	2'000.00	0.00
		1'987'710.15	626'900.00	861'507.70	43'437.55	1'753'102.45

Compte des variations du capital

Indemnités	Aucune indemnité n'est allouée à l'organe dirigeant.
Débiteurs et actifs de régularisation	Avoirs issus des activités de conseil et en commissions
Placements	Les obligations sont à leur valeur nominale, la valeur des autres placements correspond au cours du 31.12.2007. Les pertes non réalisées sur portefeuille s'élevant à fr. 13'090.00 ont été mises à la charge de la provision pour variations de cours.
Mobilier et équipement	Les biens mobiliers sont amortis en règle générale dans l'année de l'achat, mais au plus tard dans les 4 ans.
Créditeurs et passifs de régularisation	Paiements non encore effectués pour des projets, des charges sociales et d'exploitation.
Provision pour variations de cours	Réserves constituées de la moitié des gains de cours en cas de performance positive.

Versements anticipés en faveur de projets

Les indications détaillées ci-après concernent les projets mentionnés dans le compte de pertes et profits. Leur description se trouve au chapitre 3 (les numéros correspondent à la liste des projets).

Pr. no	Dénomination	Solde 1.1.2007	Recettes	Dépenses	dont gestion FP	Solde 31.12.2007
Indications détaillées sur les projets						
01	Erschmatt VS	21'822.70	10'000.00	31'822.70	1'091.10	0.00
02	Baltschiedertal VS	6'985.70	5'000.00	11'985.70	1'985.70	0.00
05	Lukmanier/Blenio TI	8'530.15		8'530.15	426.45	0.00
13	Chironico/Doro TI	28'560.60		18'146.20	907.30	10'414.40
20	Salgesch VS	5'319.70		2'887.70		2'432.00
24	Cevio TI	5'500.00		5'500.00	5'500.00	0.00
31	Ramosch, «Gran Engiadina» GR	51'617.90		24'812.20	1'225.50	26'805.70
32	Valle della Tresa TI	131'307.85		52'631.60	2'631.60	78'676.25
43	Göschenen UR	168'868.40				168'868.40
47	Napfbergland LU/BE	11'812.25		11'812.25	2'000.10	0.00
48	Kloster St.Urban AG/LU	10'000.00		10'000.00	500.45	0.00
50	Alp Stegia/Medel GR	15'040.55		15'040.55	40.55	0.00
52	Valle Bavona TI	193'947.35		29'473.70	1'473.70	164'473.65
53	Val Lavizzara TI	25'789.45				25'789.45
59	Malvaglia TI	190'526.35		104'210.55	5'210.55	86'315.80
64a	Val Cama/Verdabbio GR	210'000.00		96'842.10	4'842.10	113'157.90
70	Liddes VS	5'562.80	16'000.00	10'000.00		11'562.80
71	Monte Carasso TI	97'013.65		70'013.70	3'500.70	26'999.95
72	Platta Pussenta GR	63'578.45				63'578.45
79	Sotto Piodau/Bignasco TI	15'000.00				15'000.00
81	Comologno TI	76'315.80		76'315.80	3'815.80	0.00
86	Walwege Val Müstair GR	67'178.95	900.00	49'222.30	1'275.45	18'856.65
86a	Biosfera Val Müstair GR	0.00	110'000.00			110'000.00
87	Bosco Gurin TI	268'421.05				268'421.05
92	Terra Vecchia TI	84'210.50		84'210.50	4'210.50	0.00
96	Castasegna GR, Bergell	12'000.00		7'000.00		5'000.00
97	Linescio TI	185'000.00		60'000.00		125'000.00
98	Neuchâtel	5'000.00		5'000.00		0.00
100	Thal SG	20'000.00		20'000.00		0.00
101	Altstätten SG	0.00	5'000.00			5'000.00
102	Avegno TI	0.00	5'000.00	5'000.00		0.00
103	Gotthardpass, Via Gottardo	0.00	100'000.00			100'000.00
103a	Gotthardpass, Vecchio Ospizio	0.00	300'000.00			300'000.00
104	Isorno TI	0.00	5'000.00			5'000.00
105	Lens VS	0.00	10'000.00			10'000.00
106	Mörel VS	0.00	20'000.00	20'000.00		0.00
107	Visperterminen VS	0.00	10'000.00	10'000.00		0.00
Mandats externes de recherche scientifique, projets divers						
	Allées	0.00	30'000.00	18'250.00		11'750.00
	Mediation Portes du Soleil	800.00		800.00	800.00	0.00
	Initiative pour le paysage	2'000.00		2'000.00	2'000.00	0.00
		1'987'710.15	626'900.00	861'507.70	43'437.55	1'753'102.45

Fonds B. Reinhart

Dem Fonds B. Reinhart wurden Fr. 100'000 entnommen, Fr. 25'000 Zahlung an Gönnerverein, Fr. 75'000 Zuweisung an Projekte.

Rückstellungen	Saldo 1.1.2007		Abnahme	Ertrag SL	Saldo 31.12.2007
Infrastruktur Büro	5'000.00			5'000.00	0.00
Öffentlichkeitsarbeit	88'500.00			88'500.00	0.00
Nicht realisierter Wertschriftenerfolg	98'188.00		13'090.00		85'098.00
	191'688.00		13'090.00	93'500.00	85'098.00
Organisationskapital	Saldo 1.1.2007		Abnahme		Saldo 31.12.2007
Stiftungskapital	300'000.00				300'000.00
Projektfonds SL	485'266.35	Auflösung	10'000.00		475'266.35
Freies Stiftungsvermögen	925'948.29	Jahresverlust	27'029.66		898'918.63
	1'711'214.64		37'029.66		1'674'184.98
Brandversicherungswerte	240'000.00	Bewegliche Einrichtungen			
	100'000.00	Elektronische Anlagen			

Fonds B. Reinhart

fr. 100'000 ont été prélevés du Fonds B. Reinhart, dont fr. 25'000 payés à l'association des donateurs et fr. 75'000 affectés à des projets.

Provisions	Solde 1.1.2007		libération	gestion FP	Solde 31.12.2007
Infrastructure du secrétariat	5'000.00			5'000.00	0.00
Renforcement de l'action publique	88'500.00			88'500.00	0.00
Gains/pertes non réalisés sur portefeuille	98'188.00		13'090.00		85'098.00
	191'688.00		13'090.00	93'500.00	85'098.00
Capital de l'organisation	Solde 1.1.2007		diminution		Solde 31.12.2007
Capital de fondation	300'000.00				300'000.00
Fonds affectés au projets	485'266.35	prélèvement	10'000.00		475'266.35
Fortune non affectée de la fondation	925'948.29	perte annuelle	27'029.66		898'918.63
	1'711'214.64		37'029.66		1'674'184.98
Valeurs d'assurance incendie	240'000.00	Mobilier			
	100'000.00	Installations électroniques			

Bericht der Revisionsstelle

an den Stiftungsrat der
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz für das am **31.12.2007** abgeschlossenen Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit den Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Schweizer Prüfungsstandards, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung vermittelt die Jahresrechnung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER. Ferner entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung dem schweizerischen Gesetz, den Statuten und dem Geschäftsreglement.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Ferner bestätigen wir, dass die einschlägigen Bestimmungen der Stiftung ZEWO eingehalten sind.

9
108

Bern, 27. Februar 2008

CTM Treuhand AG

sig U.R. Seiler
Urs R. Seiler

Dipl. Wirtschaftsprüfer
Leitender Revisor

sig H. Jenny
Hildegard Jenny

Rapport de l'organe de révision

au Conseil de fondation de la
Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, Berne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de pertes et profits et avenant) de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage pour l'exercice arrêté au **31.12.2007**. Selon la Swiss GAAP RPC, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de fondation, alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, les comptes annuels donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC. De plus, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse, aux statuts et au règlement.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont respectées.

Berne, le 27 février 2008

CTM Treuhand AG

sig U.R. Seiler
Urs R. Seiler

Expert-comptable diplômé
Réviseur responsable

sig H. Jenny
Hildegard Jenny

Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Gönnerverein

Bilanz per 31. Dezember 2007

Aktiven	31.12.2007	31.12.2006
Postcheck	11'901.36	14'071.90
Bank	10'258.80	190.85
Guthaben Verrechnungssteuer	17.75	36.05
Total Aktiven	22'177.91	14'298.80
Passiven		
Kontokorrent Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	21'500.00	14'000.00
Eigenkapital	677.91	298.80
Total Passiven	22'177.91	14'298.80
Erfolgsrechnung		
Ertrag	1.1. bis 31.12.2007	1.1. bis 31.12.2006
Bundesbeitrag	170'000.00	170'000.00
Mitgliederbeiträge Kantone und Gemeinden	95'270.30	95'520.30
Mitgliederbeiträge Einzel und Kollektiv	49'280.00	49'102.65
Freiwillige Gönnerbeiträge	221'921.11	207'831.40
Kapitalzinsertrag	39.35	103.10
Total Ertrag	536'510.76	522'557.45
Aufwand		
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	536'000.00	523'000.00
Postscheckspesen	131.65	151.19
Kapitalzunahme/-abnahme	379.11	-593.74
Total Aufwand	536'510.76	522'557.45

9
110

Bericht der Revisionsstelle

an die Mitgliederversammlung der
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Gönnerverein

Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Gönnervereins der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz für das am **31.12.2007** abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit den Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Schweizer Prüfungsstandards, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlansagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung vermittelt die Jahresrechnung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER. Ferner entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Ferner bestätigen wir, dass die einschlägigen Bestimmungen der Stiftung ZEW0 eingehalten sind.

Bern, 27. Februar 2008

CTM Treuhand AG
sig U.R. Seiler
 Urs R. Seiler
 Dipl. Wirtschaftsprüfer
 Leitender Revisor

sig H. Jenny
 Hildegard Jenny

**Fondation suisse pour la protection et l'aménagement
du paysage, Association des donateurs**

Bilan au 31 décembre 2007

Actif	31.12.2007	31.12.2006
Compte de chèques postaux	11'901.36	14'071.90
Banque	10'258.80	190.85
Impôts anticipés	17.75	36.05
Actif total	22'177.91	14'298.80
Passif		
Compte courant Fondation suisse pour la protection du paysage	21'500.00	14'000.00
Capital propre	677.91	298.80
Passif total	22'177.91	14'298.80

Compte de pertes et profits

Recettes	1.1. au 31.12.2007	1.1. au 31.12.2006
Contribution de la Confédération	170'000.00	170'000.00
Cotisations des cantons et des communes	95'270.30	95'520.30
Cotisations des membres individuels et collectifs	49'280.00	49'102.65
Donations	221'921.11	207'831.40
Intérêts du capital	39.35	103.10
Recettes total	536'510.76	522'557.45
Dépenses		
Fondation suisse pour la protection du paysage	536'000.00	523'000.00
Frais de compte postal	131.65	151.19
Diminution du capital/augmentation	379.11	-593.74
Dépenses total	536'510.76	522'557.45

Rapport de l'organe de révision

à l'Assemblée générale des membres

de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, Association des donateurs

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de pertes et profits) de l'Association des donateurs de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, pour l'exercice arrêté au **31.12.2007**. Selon la Swiss GAAP RPC, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision. La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion. Selon notre appréciation, les comptes annuels donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC. De plus, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont respectées.

Berne, le 27 février 2008

CTM Treuhand AG

sig U.R. Seiler

Urs R. Seiler

Expert-comptable diplômé

Réviser responsable

sig H. Jenny

Hildegard Jenny